

MĀORI 101 WHAKATAKOTO REO TUATAHI - INTRODUCTION TO WRITTEN MĀORI

2018 SUMMER SCHOOL

Course Information: This course is taught through lectures and tutorials, in one three-hour session on Tuesday, Wednesday and Thursday for four weeks from January 10th to Feb. 3rd.

Lecturer: Senior Lecturer Hōne
Room 203
Ph: 3737599 Ext. 82316
email: h.sadler@auckland.ac.nz

Tutor: Te Whainoa Te Wiata
Room 102
Ph.:
email: ttew245@aucklanduni.ac.nz

Aim of the Course:

To teach the basic structure of simple sentences in Māori so that you can compose, read and understand basic Māori. You will also learn a set of terms which will enable you to talk about and analyse the structure of Māori and many other languages. Another skill you will acquire, or improve upon, is the ability to translate Māori sentences and simple texts into English and English sentences into Māori.

Lecture Times:

Tuesdays, Wednesdays and Thursdays 9 - 11am - Rm. 1055-039 (Clock Tower South Room 039) During the first hour there will be a dictation exercise followed by a short self-marked test on the previous lecture's material and then new material introduced from the lecture notes provided in this course workbook.

Tutorials:

Tuesdays, Wednesdays and Thursdays 11-12pm – Rm. 109-B15 (Lib.B15)

The third hour will focus on reviewing the day's work and working through exercises (tutorial). An optional tutorial will also be offered at a time suitable for students - venue to be advised - and an optional revision wānanga will be held for Exam Revision.

MĀORI 103:

This course (MĀORI101) is designed as an introduction to the structure of the Māori language, whether the student has some fluency or no background in Māori language. The focus in this paper is on **written** Māori sentences. Therefore it is strongly advised that you also enrol in the oral 'companion paper' Māori 103 which focuses on competence in speaking.

ASSESSMENT:

Coursework: Two tests, each 1 hour long. Test 1 is worth 15% and Test 2 is worth 25% (both to be held in the usual lecture time and place). The tests will be held on **Thursday 18 January and Thursday 01 February.**

Buddy System: You are encouraged to **form 'workgroups'** in which you work through the exercises as a team and pool your study resources in preparation for tests, each person having prepared for a particular topic. Within your workgroup you should have at least one 'buddy,' with whom you can share the notes written down in the lecture if either of you is unavoidably absent from a lecture. The workbook must be brought to each class. Guard it, use it, add to it. We will expand on the contents where necessary, providing model answers for each lecture's dictation exercise and short test. You should note that the workbook is **not** a complete record of the lecture content.

About University Learning

Many of you are taking Māori courses for the first time. If you want to pass, attend all lectures and tutorials and tests and examinations - there are only 36 hours of attendance in a space of 4 weeks, excluding the optional tutorials, revision wānanga and final examination time. The formal lecture gives information. The tutorial allows you to clarify and discuss that information and do exercises. The test looks at your ability in understanding the material.

But your learning does not end with the 36 hours attendance and participation. You have to work diligently on your own. Work on the principle that every hour in class requires 2 to 3 hours work on your own.

Learning a language involves a combination of rote learning (learning off by heart), overlearning, and a constant thinking through of structural patterns or rules of the language. Those of you who have already learnt a foreign language will know that a lot of effort is required. Learning another language is not easy.

University education is based on research, research based teaching and publications - which makes it unlike other schools such as secondary or teachers colleges or technical institutes. For universities, knowledge is sacred in that certain places are set apart, given special resources, treated with respect and hedged about by prescriptions and ethics on how we gather, process and impart knowledge.

Being Māori, we follow another ancient tradition, one which is still followed closely by many Māori. That tradition treats tribal traditions, genealogy, te reo or language, as **tapu** or sacred. Such knowledge is never associated with food, and is taught in special places and with selected people present. It is for that reason we also teach under that system, and why we belong to a sector called Te Wānanga o Waipapa, the Waipapa House of Learning. Waipapa is the marae complex at the north east corner of the University of Auckland city campus.

Final Examination:

Two hours long and worth 60%.

Provided both main tests are completed satisfactorily, your final grade will be either your combined coursework and final marks, or your final exam out of 100%, whichever is to your advantage.

Please note: **Failure to sit the final examination will result in a DNS grade.**

Required Texts:

The text for this course is this workbook.

Other recommended texts are:

Let's Learn Māori, B. Biggs (AUP 1998);

English-Māori, Māori-English Dictionary, B. Biggs (AUP 1990),

OR, (for students continuing with Māori language beyond stage I)

A Dictionary of the Māori Language H.W. Williams (Government Printer 1975)

English-Māori Dictionary H.M. Ngata (Ministry of Education 1993).

Course Workbook:

You will be tested on the contents of this workbook, anything given in lectures and any additional handouts. Each lecture contains further references to Bruce Biggs' *Let's Learn Māori*, although the teaching material is arranged in a different way.

This workbook is arranged with the full lecture notes for the topic(s) to be covered in each lecture, including exercises to be worked during the lecture time. The notes for each lecture are followed by a revision summary and review which will be covered in greater depth during the tutorial. There are also supplementary exercises to each lecture which are to be completed in your own study time. At the very end of this workbook are model answers to all the exercises given in the lecture and in the supplementary exercises.

Dictionaries/Vocabulary learning

An important part of learning any language is learning its vocabulary. You are required to memorise and retain all vocabulary used in the workbook and lectures. Although you will use your dictionary regularly in class and your own study time, **no dictionaries** will be permitted **in main tests or the final exam**. To assist your learning of vocabulary, make up your own dictionary adding new words (or new meanings of words you have met with previously) from each lecture and tutorial, **memorising** and **using** them, day by day.

This University's Rules on Plagiarism

The University of Auckland will not tolerate cheating or assisting others to cheat, and views cheating in coursework as a serious academic offence. The work that a student submits for grading must be the student's own work, reflecting his or her learning. Where work from other sources is used, it must be properly acknowledged and referenced. This requirement also applies to sources on the world-wide web. A student's assessed work may be reviewed against electronic source material using computerised detection mechanisms. Upon reasonable request students may be required to provide an electronic version of their work for computerised review.

Application for aegrotat/compassionate consideration

This department follows the university-wide system, which may be accessed on the university website:

<http://www.auckland.ac.nz/uoaf/currentstudents/academiclife/aegrotatinfo.cfm>

Other Sources of information and assistance:

Canvas is an online source of information on all classes. For study assistance, links to the *Student Learning Centre*, *English Language Self-Access Centre* and the *Tuakana* (mentoring) programme can be found on the student web page via the university arts home page: www.arts.auckland.ac.nz.

Complaint procedures:

This department adheres to university-wide procedures which may be accessed on: www.ausa.auckland.ac.nz/wave/grievance.html.

Course Outline

Lecture No. Date Topic (Subject to Adjustment, depending on time taken to master each topic)

- | | | |
|---|------------------|--|
| 1 | Tues 09 January | Introduction, start on phonology
Phonology : Pronouncing and Writing Māori |
| 2 | | The Phrase : bases, particles, affixes;
Phrase types
Detailed structure of the phrase
Introduction to Personal Pronouns (table)
Tutorial on lecture 2 |
| 3 | Wed 10 January | Verbal Sentences
Imperatives with <i>e</i> and <i>me</i>
Asking Questions (<i>hia? aha? wai? (w)hea? pē(w)hea</i>) |
| 4 | | Subject and Predicate
Fronting subject NP
Nominal (NP & NP) sentences
Expanding within NPs and VPs (adding modifiers)
Negating 'classifier' sentences beginning with <i>he</i>
Tutorial on lectures 3 & 4 |
| 5 | Thurs 11 January | Object Noun Phrase
The preposition <i>i</i> (object marker)
Subject fronting in a verbal sentence |
| 6 | | Continuing to expand within NPs and VPs (adding particles)
Positional Particles <i>nei, nā, rā</i>
Definitives <i>tēnei, tēnā, tērā, taua, tēwhea</i>
Plurals of some kinship terms
Tutorial on lectures 5 & 6 |
| 7 | Tues 16 January | Directional particles <i>mai, atu, iho, ake</i> |
| 8 | | Location Noun Phrase
Locative Particles <i>i, kei, hei, ki</i>
Locative Bases <i>runga, muri, whea, Papatoetoe</i> etc.
Tutorial on lectures 7 & 8 |
| | Wed 17 January | Go over test from a previous semester
Tutorial: Revise lectures 1-8 |
| | Thurs 18 January | * * Test 1 (covers lectures 1-8 inclusive.) * * |
| | Tues 23 January | Return and go over tests and start lecture 9. |
| 9 | | Active to Passive sentences |

		Passive imperatives Tutorial on lecture 9				
10	Wed 24 January	Statives (<i>pai, ora, mate, pau</i> etc.)				
11		Personal Pronouns. Tutorial on lectures 10 & 11				
12	Thurs 25 January	Introduce possession markers <i>a</i> and <i>o</i> .				
13		<i>tā/tō</i> and t-class possessive marking Tutorial on lectures 12 and 13				
14	Tues 30 January	More on Possession: Saying someone has something - <i>He pātai tāku.</i> ‘have a question’ <i>n-/m</i>-class possessives the Actor Emphatic construction Negating <i>nā, nō, mā, mō</i> phrases, including A.E. Tutorial on lecture 14				
	Wed 31 January	Go over test from a previous semester Tutorial: Revise lectures 9-14				
	Thurs 01 February	* * Test 2 (covers lectures 9-14 inclusive.) * *				
	Wed 8 February	Return and go over tests.				
15		Negation				
16		Negation (cont) Tutorial on lectures 15 & 16 Go over past finals exam.				
	tba	Extra exam preparation tutorial.				
*	*	*	Final exam	TBA	*	* *